

173

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

P-1284

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-070067 - 00003-0000

Fecha: 2008-09-24 15:27:07 Dep. 2020 NUECREACION
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 10

Ref.: Expediente No. 08.070.067
Solicitud de Patente a nombre de
HELICON THERAPEUTICS, INC.

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **HELICON THERAPEUTICS, INC.**, domiciliada en Farmingdale, New York, Estados Unidos de América, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 9716 notificado por fijación en lista el día 25 de julio de 2008, atentamente me permito presentar:

1. Copia auténtica del poder junto con el Certificado de Existencia y Representación Legal de dicha sociedad y con su respectiva traducción del inglés al español.
2. Documento(s) en que consta la cesión del derecho a la patente otorgada por el inventor a favor de mi mandante, junto con la traducción de las partes pertinentes del inglés al español.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º., inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,

DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN

C.C. 41.654.882 de Bogotá.

T.P. 20824 CSJ

1254
174

State of California

SECRETARY OF STATE

For use in Colombia. All other use prohibited.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America
This public document
2. has been signed by Patty Garcia
3. acting in the capacity of Notary Public, State of California
4. bears the seal/stamp of Patty Garcia, Notary Public,
State of California

CERTIFIED

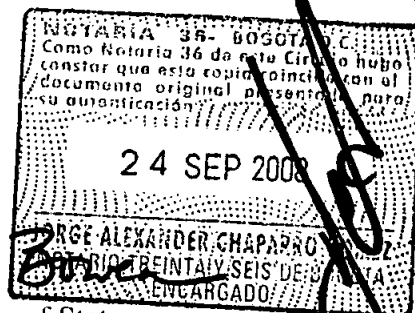
5. At Sacramento, California
6. the 11th day of August 2008
7. by Deputy Secretary of State, State of California
8. No. 571417
9. Seal/Stamp:



10. Signature

Jeha
Secretary of State

BY *[Signature]*



175

CERTIFICADO NOTARIAL

(Cuando el solicitante es SOCIEDAD)

(Poderes otorgados en: El Salvador, Estados Unidos, México y Venezuela)

A los _____ días del mes de _____ de _____, el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado en _____
_____ firmó de su puño
y letra el documento que antecede.

2. Conoce al (a la) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado para el otorgamiento.

3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de _____
de la persona jurídica _____

4. La citada persona jurídica con sede en _____ está legalmente constituida, que tiene actualmente existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.
5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que esta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.
6. las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5, me constan porque he tenido a la vista los documentos auténticos.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____ de _____, el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado en _____
_____ firmó en su presencia
el documento que antecede, conoce al otorgante y que este está legalmente capacitado para el otorgamiento.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Cónsul de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia 1) de la existencia legal de la sociedad, 2) de que esta ejerce actualmente su objeto social, y 3) de que la persona o personas que otorgan el poder están facultadas para hacerlo, dejando constancia así mismo de que tuvo a la vista las pruebas que acrediten tales circunstancias.

LEGALIZACIÓN POR EL CONSUL DE COLOMBIA
O POR APOSTILLA

NOTARIAL CERTIFICATE

(When the applicant is a CORPORATION)

(Powers of attorney granted in: El Salvador, Mexico, U.S.A. and Venezuela)

☒ This 1st day of July, 2008
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. Timothy Tully
(name of the person who signs the power of attorney)

of legal age and domiciled in Helicon Therapeutics Inc. 7473 Lusk Blvd. San Diego, CA 92121, US set his hand on the foregoing document San Diego, CA

2. The grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

3. The grantor has executed the foregoing document in his capacity of Chief Scientific Officer of Helicon of the juridical person Helicon Therapeutics, Inc.

4. The mentioned juridical person with place of business in Helicon Therapeutics Inc. 7473 Lusk Blvd. San Diego, CA 92121, US is duly organized, has actual legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.

5. The grantor has in fact the referred quality and that his/her representation is legal and that he/she is empowered to grant this power of attorney.

6. I have based the above certifications 3, 4 and 5, on the authentic documents which for such purpose were exhibited to me.

Patty Garcia
Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an INDIVIDUALS)

On this 1 day of July
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. Timothy Tully
(name of the person who signs the Power of Attorney)

of legal age and domiciled at 7473 Lusk Blvd. San Diego, CA 92121 US signed in his presence the foregoing document, the grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

Patty Garcia
Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

For all other countries the Colombian Consul or before who it is granted must issue a certification stating 1) the legal existence of the corporation, 2) that the corporate purposes are actually being accomplished, 3) that the person or persons who grant this Power of Attorney are empowered to do so, and 4) that the documents evidencing those facts were exhibited to him and he based his certification on them.

LEGALIZATION BY THE COLOMBIAN CONSUL OR BY
APOSTILLE 24 SEP 2008

JORGE ALEXANDER CHAPARRO
NOTARIO TRINTAY SEIS DE
ENCARGADO

PATTY GARCIA
COMM. #1773293
Notary Public - California
San Diego County
My Comm. Expires Oct. 15, 2011

STATE

COLOMBIA

Carrera 11 N° 86-53 Piso 6 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 6181088 Fax: (57 1) 6350824 Email: info@clarkemodet.com.co

PODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de

y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en

por el presente instrumento confiero (conferimos) poder especial a favor de DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, con Cédula de Ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp. 36448, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad; diseños industriales, variedades vegetales; marcas, lemas, nombres y enseñas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en contra el (ella).
- 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.
- 6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en árbitros, desistir, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.
- 7) Ratificar o no la agencia oficiosa.
- 8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieren.

Dado y firmado en

a los días de

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned Timothy Tully

legal representative(s) of Helicon Therapeutics Inc.

an organization existing under the laws of Delaware, USA

and in present execution of its business activity, domiciled at 7473 Lusk Blvd. San Diego, CA 92121, US

do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, identification card No. 41.654.882 of Bogotá, and tp. 20824 and CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tp. 36448, identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following:

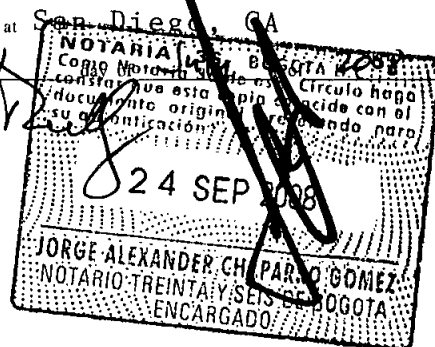
- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models; Designs, plant varieties; Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him.
- 5) To register domain names before the competent entity.
- 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related objet and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case.
- 7) To ratify or not the officious agency.
- 8) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such substitutions.

Granted and signed at

San Diego, CA

on this

Firma / signature



Traducción oficial de un documento que está originalmente en inglés

Estado De California
Secretario De Estado
Para ser usado en Colombia. Prohibido cualquier otro uso.

APOSTILLA:

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Estados Unidos de América

El presente documento público

2. Ha sido firmado por: Patty Garcia

3. Actuando en calidad de: Notario Público, Estado de California,

4. Lleva el sello/estampilla Patty Garcia, Notario Público, Estado de California.

Certificado

5. En: Sacramento, California

6. El: Día 11 de agosto de 2008

7. Por: El Subsecretario de Estado, Estado de California.

8. Bajo el No.: 571417

9. Sello / estampilla: Gran sello del Estado de California
D. Bowen, Secretario de Estado.

10. Firma: Por: (Firmado)
Sello: "Oficina del Secretario de Estado"

Certificación:

Certifico que la presente es una traducción verdadera y completa del documento adjunto: "Apostilla California"

Fecha: 10 de septiembre de 2008.

Traductor: Jorge Enrique Sierra Reyes.

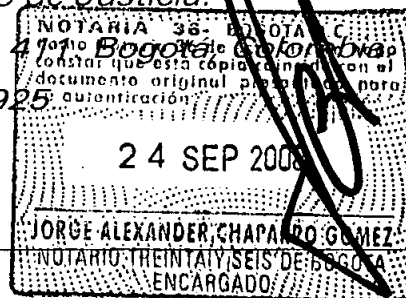
Licencia No. 376 de 1993, del Ministerio de Justicia.

Dirección: Carrera 15 No. 99-13 Oficina 417 Bogotá

Teléfono: (57-1) 2182308, (57-1) 6232925

E-mail: treseser1@yahoo.com.

Traducción No. 11-757



[Handwritten signature]

Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376 - 1993 Minjusticia

1284
178

APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
VLADIMIR RODRIGUEZ
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
VLADIMIR RODRIGUEZ, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 25TH DAY OF AUGUST 2008
7. BY: R. David Rousseau, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A338020
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



A handwritten signature in dark ink, appearing to read "R. David Rousseau", written over a horizontal line.

ASSIGNMENT DEED

The undersigned, Thomas P. BLACKBURN, domiciled, respectively, at New Jersey, NJ 07030 USA, respectively, declare hereby that assign and transfer to Helicon Therapeutics, Inc. domiciled at San Diego, CA 92121, all the rights which have or may have in and to patent application No. PCT/US06/046826 filed on December 9, 2006, in so far as the Republic of Colombia is concerned.

The assignors and the assignee sign this document as proof of their acceptance of this assignment.

DOCUMENTO DE CESIÓN

Los suscritos, (name of inventors), domiciliados respectivamente en (domicile of inventors), declaran por medio del presente documento que ceden y traspasan a la sociedad (name of applicant company), una compañía organizada bajo las leyes de (country of incorporation), domiciliada en (domicile of applicant company), todos y cada uno de los derechos que les correspondan o puedan corresponderles sobre la solicitud de patente de invención número (number), presentada el (date of filing), en cuanto se refiere al territorio de la República de Colombia.

Los cedentes firman este documento como prueba de la aceptación de esta cesión.

NAME AND SIGNATURE OF ASSIGNORS:
NOMBRE Y FIRMA DE CEDENTES:

TPR Blackburn
☒ Thomas P. Blackburn PhD, DSc., FBPharmacols.

August 4th, 2008
☒ Signed at (place) New Jersey, USA
On (date)

Vladimir Rodriguez
VLADIMIR RODRIGUEZ
NOTARY PUBLIC
STATE OF NEW JERSEY
MY COMMISSION EXPIRES JUNE 14, 2010

**BROWNSTONE REALTY
1200 WASHINGTON STREET
HOBOKEN N.J. 07030
201-659-1213**

I, Vladimir Rodriguez, notarized
a document and was compensated \$10.00
by Ed Thomas P. Blackburn

Sincerely,
Vladimir
Rodriguez

181

Traducción oficial de un documento cuyo original está en inglés

Brownstone Realty
1200 Washington Street
Hoboken N.J. 07030
201-659-1213

Yo, Vladimir Rodriguez, autentiqué un documento y fui
compensado con US\$10.00 por Ed Thomas P. Blackburn.

Cordialmente,

(Firmado) Vladimir Rodriguez

APOSTILLA:

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Estados Unidos de América
- El presente documento público
2. Ha sido firmado por: Vladimir Rodriguez
3. Actuando en calidad de: Notario Público de New Jersey
4. Lleva el sello/estampilla de: Vladimir Rodriguez, Notario
Certificado
5. En: Trenton, New Jersey
6. El: 25 de agosto de 2008
7. Por: R. David Rousseau, Tesorero de New Jersey
8. Bajo el No.: A338020
9. Sello / estampilla: "El Estado de New Jersey - Sello del Estado"
10. Firma: (Firmado)

2008 SET 11 A 10:15
JEFE DE LEGALIZACION
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

16926
Jorge Sierra Reyes
SECRETARIO DE ESTADO
ASISTENTE EN JEFE
DE RELACIONES EXTERIORES



Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376 - 1993 Minjusticia

Certificación:

Certifico que la presente es una traducción verdadera y completa del documento adjunto: "Autenticación - Apostilla New Jersey"

Fecha: 10 de septiembre de 2008.

Traductor: Jorge Enrique Sierra Reyes.

Licencia No. 376 de 1993, del Ministerio de Justicia.

Dirección: Carrera 15 No. 99-13 Oficina 411. Bogotá, Colombia.

Teléfono: (57-1) 2182308, (57-1) 6232925.

E-mail: treseser1@yahoo.com.

Traducción No. 11-758



Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376 - 1993 Minjusticia

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 183

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
RODRIGUEZ D^a ALEMAN DILIA MARIA
Apoderado(a) y/o Representante de
HELICON THERAPEUTICS INC

REFERENCIA	Radicación No.	8 70067
	Solicitud internacional	PCT/US2006/046826
	Fecha inicio fase nacional	09/07/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio N ^o .	8890
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC, 29 SET. 2009

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpall

SI NO X